

Municipis de la Franja

Municipis i nuclis de població catalanoparlants a Aragó

Natxo Sorolla

Lo català a la Franja – lafranja.net – franjaponent@googlegmail.com

El llistat que aquí presentem és fruit de la necessitat de delimitar les viles de llengua catalana de la Comunitat Autònoma d'Aragó. Per això es necessari forçar la creació d'un límit entre les viles de llengua catalana i les de llengua aragonesa i castellana. Però este límit no és tan clar i marcat com podria parèixer, i per a entendre millor la complexitat podeu començar amb l'obra de [R. Sistac](#).

Hi ha explícita vocació d'incloure l'àrea de poblacions de la "zona de transició" o "zona de difícil classificació" (entre el català i l'aragonès) per dos raons de pes. En primer lloc, segons menudes referències, la situació sociolingüística d'esta àrea és especialment preocupant. En segon lloc la seua situació d'equidistància obliga als estudis fets en ambdós dominis lingüístics a mostrar una especial preocupació.

Un altre llistat d'interès és este altre [llistat de denominacions](#) que compta amb viles dels dominis lingüístics català i aragonès i que només fixa les diferents propostes toponímiques, no l'adscripció lingüística.

Alt Matarranya, Mesquí i Bergantes

1. Aiguaviva de Bergantes
2. Arenys de Lledó
3. Bellmunt de Mesquí
4. Beseit
5. Calaceit
6. Canyada de Beric, la
7. Codonyera, la
8. Fondespatla
9. Fórnols
10. Freixneda, la
11. Ginebrosa, la
12. Lledó
13. Massalió
14. Mont-roig
15. Pena-roja de Tastavins
16. Portellada, la
17. Queretes
18. Ràfels
19. Sorollera, la
20. Torredarques
21. Torre del Comte, la
22. Torre de Vilella, la
23. Vall del Tormo, la
24. Vall-de-roures
25. Valljunquera

Baix Matarranya

30. Faió
31. Favara
32. Maella
33. Nonasp

Baix Cinca

40. Fraga
 - a. Barri de la Llitera
 - b. Miralsot
41. Mequinensa
42. Saidí
43. Torrent de Cinca
44. Vilella de Cinca

La Llitera

50. Açanui [Alins s'adscriu a l'aragonès]
51. Albelda
52. El Campell
53. Baells
54. Camporrells
55. Castellonroi
56. Peralta de la Sal
57. Sant Esteve de Llitera
58. Tamarit de Llitera
 - a. Algaió
 - b. Melusa
59. El Torricó
60. Valldellou
61. Vensilló

Ribagorça

70. Areny de Noguera
71. Benavarri
 - a. Aler
 - b. Calladrons
 - c. Ciscar
 - d. Purroi de la Solana
72. Bonansa
73. Castigaleu

- | | | | |
|-----|---------------------------------|-----|---|
| 74. | Estopanyà | 81. | Montanui |
| 75. | [Graus - aragonès] | a. | Aneto |
| a. | Güel | 82. | Pont de Montanyana |
| b. | [Torres del Obispo - aragonès] | 83. | Sopeira |
| 76. | Isàvena | 84. | Tolba |
| a. | Esdolomada | a. | Lluçars |
| b. | Pobla de Roda, la* | 85. | Torlarribera |
| c. | Serradui | a. | Villacarli |
| d. | [Nozellas – aragonès] | b. | [Bilas del Turbón - Aragonès] |
| 77. | Lasquarri ¹ | 86. | Beranui i Calvera / Veracruz ² |
| 78. | Les Paüls | a. | Beranui |
| a. | Suïls | b. | Calvera |
| 79. | [Capella - aragonès] | c. | Pardinella |
| a. | Llaguarres | 87. | Viacamp i Lliterà |
| 80. | Monesma i Queixigar | | |

¹ Lasquarri [76] és considerat a la llista de l'IEC com pertanyent a l'àrea de transició de l'aragonès i el català, mentre que Nagore [2001:90] diu "(...) ta belunos, posiblement calese adscribir á o catalán o lugar de Llaguarres (unque ta otros, a buega ye entre Llaguarres e Lasquarri, coincidindo, por tanto, con as buegas monezipals."

² Cal fer constar que l'única forma de composició de topònims de municipis agregats, en català, és mitjançant l'ús de la conjunció copulativa "i". És per això que recomanem l'ús de "Beranui i Calvera". Si es vol un ús oficial haurà d'emprar-se "Veracruz" i no l'hipotètic "Veracreu". Veracruz. Código INE: 22246. Creado por fusión de Beranúy y Calvera (1966), con capitalidad en Beranúy. Decreto 1780/66, de 16 de junio (BOE N°173, de 21-7). Entidades de población de Aragón y sus habitantes en los Censos de 1857 a 2001.